



<http://niied.go.kr> <http://hansaram.kr>

2012

**Информация о курсах обучения
(долгосрочные и краткосрочные)
на исторической родине для корейцев,
проживающих за рубежом**

STUDY IN HOME COUNTRY FOR OVERSEAS KOREANS



Организатор: Национальный Институт
Международного Образования
<http://www.niied.go.kr>



Оператор: Национальный
Университет Конгджу
<http://www.kongju.ac.kr>

Национальный Институт Международного Образования является национальной организацией, относящейся Министерству Образования, Науки и Техники Республики Корея. Институт был создан для программ образования заграничных корейцев и международных образовательных обменов и сотрудничества. Национальный Институт занимается планированием, отбором учащихся и оценкой обучения на исторической родине.

Национальный Университет Конджу занимается подготовкой учителей для средних школ. При Университете создано Учреждение корейской Культуры и Образования для специализации образования заграничных корейцев, что выполняет фактическую операцию (контроль процесса обучения и управление студентами) для курсов обучения на исторической родине.

Курсы обучения на исторической родине

Цель образования

Долгосрочные курсы

Данные курсы предназначены для изучения корейского языка такого уровня, который нужен для обучения в ВУЗах. Также обучение на курсах дает возможность студентам приспособиться к обществу Кореи, изучить корейскую историю и культуру и таким образом стать полноправным членом корейского общества и гражданином мира.

Краткосрочные курсы

Данные курсы предназначены для изучения корейского языка такого уровня, который нужен для обучения. На краткосрочных курсах можно развить навыки практического корейского языка, требуемые для понимания родины. Учащиеся изучают корейскую историю и культуру, и любовь и понимание родной культуры, истории и языка дадут выпускникам курсов уверенность в становлении как граждан мира.

Основное содержание курсов

тип		Долгосрочные курсы	Краткосрочные курсы
содержание			
Обязательные предметы	Корейский язык	Корейского языка для поступления в ВУЗ	Базовый разговорный корейский язык, разговорная речь корейского языка на бытовом уровне
	Культура Кореи	Общие понятия о культуре и обществе Кореи и осознание особенностей корейской культуры	Практические занятия по базовым курсам культуры Кореи, как уроки «Ханбок и этикет», «Корейская кухня», «Самульнори» и др.
	История Кореи	Курсы лекции о развитии всей истории Кореи	Понятия о корейской истории, практические курсы с аудио и видеоматериалами, экскурсии по историческим местам
Предметы по выбору		Тематические классы, классы дискуссии, классы письма	Начальный корейский язык, начальный класс иероглифов
Классы с экскурсиями		Экскурсии по музеям, научным институтам, достопримечательностям, опыт армейской жизни, знакомство с армейской жизни, экскурсии по историческим и культурным памятным местам.	Опыт изготовления глиняной посуды, посещение корейского традиционного дома и древнего дворца, мастер класс по приготовлению корейских блюд, поездка по стране и т.д.
Специальные виды деятельности		Физкультурные соревнования, межвузовский обмен студентами (дружеская программа), брифинг по поступлению в ВУЗ и прохождению собеседования, беседы со старшекурсниками, посещения ВУЗов	Хоумстей, посещение ВУЗов, индустриальная учебно-производственная практика, специальная лекция Пхансори, народных игр и т.д.
Кружки		Организуются около 5~8 видов кружков, в зависимости от числа желающих. Например: Самульнори, класс Тхэквондо, корейская песня, и т.д.	

Время уроков

Курсы	Обязательные предметы			Предметы по выбору	Итого
	Корейский язык	Культура Кореи	История Кореи		
Долгосрочные курсы Базовые часы в неделю	19 ~ 22	2 ~ 3	2 ~ 3	2 ~ 4	24 ~ 26
Краткосрочные курсы Базовые часы в неделю	19 ~ 21	2 ~ 4	2 ~ 3	2 ~ 4	24 ~ 26

※Состав предметов утверждается после определения числа учащихся.

Сроки подачи заявления

Вид	Период обучения	Период приема заявления	Период предоставления рекомендации местных организаций	Период регистрации
Долгосрочные курсы	2012.4.1 ~ 2012.11.30 (2-курсы по культуре страны в г. Сеул включительно)	2012.1.1 ~ 2012.2.8	2012.2.10	3.28~3.30
Краткосрочные курсы (1 семестр)	2012.4.1 ~ 2012. 6.30 (Курсы по культуре страны в г. Сеул включительно)			
Краткосрочные курсы (2 семестр)	2012.6.1 ~ 2012. 8.31 (Курсы по культуре страны в г. Сеул включительно)	2012.3.1 ~ 2012.4.9	2012.4.11	5.29~5.31
Краткосрочные курсы (3 семестр)	2012.9.1 ~ 2012.11.30 (Курсы по культуре страны в г. Сеул включительно)	2012.5.1 ~ 2012.6.8	2012.6.12	8.28~8.30

※ Можно подавать заявление на каждый семестр отдельно.

※ Если 1 и 2 семестры будут последовательны, то планирующим поступать в ВУЗ желательно подавать заявление на долгосрочные курсы

Сроки подачи заявления

Долгосрочные курсы	Краткосрочные курсы
Корейцы, проживающие за рубежом и которые закончили не менее 12 летнее обучения (или 11 летнее), или имеющие эквивалентный или более высокий уровень образовательной подготовки, одобренный корейским Посольством или Консульством за границей	Корейцы, проживающие за рубежом и которые закончили не менее 9 летнее обучения (или 11 летнее), или имеющие эквивалентный или более высокий уровень образовательной подготовки, одобренный корейским Посольством или Консульством за границей

Сроки подачи заявления

(unit: KRW)

Вид	Оплата за обучение	Оплата за общежитие	Оплата за питание	Итого
Долгосрочные курсы (3 месяца) и Краткосрочные курсы	600,000	448,000	766,500	1,814,500

※ В случае продления проживания в общежитие из-за графиков въезда и выезда из страны, использования в период летних каникул, дополнительная стоимость оплачивается отдельно.

Где получать и регистрировать форму заявления

- Корейские Посольства или Консульства за границей, Корейские Образовательные центры за границей, и Корейский Союз Жителей в Японии

Документы для подачи заявления

- ① Форма заявления (утвержденная форма) ————— 1 копия
- ② Диплом или аттестат последнего учебного заведения (предварительная) ————— 1 копия
- ③ Свидетельство об успеваемости ————— 1 копия
- ④ Документ, свидетельствующий личность корейца, проживающего за рубежом ————— 1 копия
(документы о прописке, удостоверение личности иностранного гражданина, документы о бусыновлении и др.)
- ⑤ Копия паспорта ————— 1 копия
- ⑥ Фотография (3× 4см) ————— 1 шт
- ⑦ План обучения (утвержденная форма) ————— 1 копия

● Порядок поступления

- Заявление будет рассмотрено корейским Посольством или консульством с полными представленными документами, после чего будет проведено интервью.
- Директор Национального Института Международного Образования предоставляет ректору Национального Университета Конгджу список рекомендуемых дипломатическими офисами заявителей на рассмотрение.
- Ректор Национального Университета Конгджу посылает результаты рассмотрения вступительных документов и приглашение (или стандартное университетское извещение о принятии) главе представительства официального места жительства заявителя.
- Ректор Национального Университета Конгджу обеспечивает будущего студента всеми административными службами, требуемые для фактической регистрации включая визовую поддержку, регистрацию и предоставления общежития и др.

● Поступление и регистрация

• Прибытие в страну

Зарубежный кореец, который получил разрешение на поступление должен сообщить его/ее дату прибытия в страну ответственному лицу Национального Университета Конгджу. Его/ее встретить в аэропорту и проводят в Университет. Он/она проходят регистрацию и заселяются в общежитии. В случае, если он/она не встретит в аэропорту человека из Университета, то он/она должен немедленно позвонить в Университет. маршрут

※ Дни прибытия могут быть ограничены по регистрации, в связи с чем необходимо информировать Университет в случае раннего прибытия.

Контактные телефоны представителей

тел: +82)41-850-6031 / факс: +82)41-850-6039
эл. почта: hansaram@kongju.ac.kr

● Сроки регистрации и церемония поступления

Курсы	Регистрация	Церемония поступления
Долгосрочные, краткосрочные 1 семестр	2012.3.28 ~ 3.30	2012. 4. 2(Пон.) 11:00
Краткосрочные курсы 2 семестр	2012.5.29 ~ 5.31	2012. 6. 1(Пятн.) 11:00
Краткосрочные курсы 3 семестр	2012.8.29 ~ 8.31	2012. 9. 3(Пон.) 11:00

- ※ В случае неоплаты за обучение в утвержденный период регистрации, регистрация не будет произведена.
※ Для долгосрочных курсов ежегодная плата за обучение должна быть произведена единовременно.

● Окончание обучения

Студентам, окончившим утвержденные курсы обучения будут выданы свидетельства об окончании, утвержденные директором Национального Института Международного Образования Министерства Образования, Науки и Техники и ректором Национального Университета Конгджу.

Привилегии

● Стипендия

- Вид: Самая высшая (особая) стипендия, Высшая стипендия, Стипендия для материальной поддержки
- Критерия отбора: совет по стипендии выбирает лучших студентов, основываясь на такие данные как период обучения, успеваемость, посещаемость, поведение и др.
- Оплата: ежемесячно (* Стипендия выделена из бюджета Национального Университета Конгджу.)

● Общежитие

- Всем зарубежным корейцам, поступившим в Национальный Университет Конгджу, предоставляется общежитие.
- Общежитие является современным зданием, оборудованным системой отопления и кондиционирования воздуха, с удобствами включая кафетерий, тренажерный зал, комнату семинара, и прачечную
- Пребывание в спальне во время летних каникул (июль ~ август) доступно. Информация об оплате за проживание и др. Будет предоставлена отдельно.

● Опыт культуры Кореи

- Для предоставления студентам возможности на шаг приблизиться к процессу развития Кореи, студентам предоставляется возможность испытать различные культуры, исследование корейских исторических культурных достопримечательностей, пожить армейскую жизнь, производственная практика и др.
- Активизация корейского культурного образования посредством действий кружков после занятии.
- Межуниверситетские обмены студентами, общение со старшекурсниками - зарубежными корейцами.
- Интенсивные курсы культурного опыта в Сеуле (1 раз в 3 месяца, место: Национальный Институт Международного Образования)

● Информация для желающих поступать в ВУЗ (Долгосрочные курсы)

- Проводятся консультации для студентов, желающим поступать в ВУЗ.
- Согласно требованиям приема и видов программ (для заграничных корейцев / для иностранцев), проводятся консультации по подготовке документов, подачи заявления, рекомендательного письма и интервью.
- На данный момент больше чем 90 % студентов, желающих поступить в корейские ВУЗы, становятся студентами или аспирантами в корейских ВУЗах.





Консультация и информация по вопросам обучения (долгосрочные/краткосрочные курсы) на исторической родине для корейцев, проживающих зарубежом

- консультация по регистрации и образовательным программам(Центр культуры и образования корейцев при Национальном Университете Конгджу) • Понедельник ~ Пятниц 9:00 ~ 18:00
- Адрес: 314-712 Южная Корея, Чунгнам, г. Конгджу, Окрёнгдонг 326, Национальный Университет Конгджу, Корпус Окрёнг, Центр образования зарубежных корейцев.
- Тел: +82-41-850-6030~6031 (консультации на японском, китайском, английском)
- Факс: +82-41-850-6039
- Общежитие: +82-41-850-6141
- Эл. адрес: hansaram@kongju.ac.kr (Центр культуры и образования корейцев при Национальном Университете Конгджу)
- Вес страница: <http://www.niied.go.kr> (Национальный Институт Международного Образования)
<http://www.kongju.ac.kr> (Национальный Университет Конгджу)
<http://hansaram.kr> (Центр культуры и образования корейцев при Национальном Университете Конгджу)

Заявление на обучение по программе для зарубежных корейцев на 2012г.

Application Form for STUDY IN HOME COUNTRY FOR OVERSEAS KOREANS

※ Ставьте отметку ☐ возле выбранных вами ответов .

※ Indicate your choice with a check(☐)mark.

ФИО Name	Корейский Korean		Дата рождения Date of Birth	год мес день yyyy / mm / dd		Фото Photo 3 × 4 cm
	Английский English		пол Sex	<input type="checkbox"/> м Male	<input type="checkbox"/> ж Female	
	Другое (местный язык) Residence Country Language		телефон (с кодом) Telephone Number (Include Country Code)			
Место рождения Country of Birth			Сотовый Mobile phone Number			
Гражданство Nationality			Номер паспорта Passport Number			
Профессия Occupation			Адрес Address			
Эл. почта E-mail				Уровень знания корейского языка Korean Language Fluency	<input type="checkbox"/> выс Advanced <input type="checkbox"/> ср Intermediate <input type="checkbox"/> нач Beginner	
Курсы Type of Course		<input type="checkbox"/> Долгосрочные курсы (2012. 4. 1 ~ 2012. 11. 30) long -Term Course (2012. 4. 1 ~ 2012. 11. 30)				
		<input type="checkbox"/> краткосрочные курсы (1семестр) (2012. 4. 1~ 2012. 6. 30) Short-Term Course, First Term(2012. 4. 1~ 2012. 6. 30)				
		<input type="checkbox"/> краткосрочные курсы (2семестр) (2012. 6. 1~ 2012. 8. 31) Short-Term Course, Second Term(2012. 6. 1~ 2012. 8. 31)				
		<input type="checkbox"/> краткосрочные курсы (3семестр) (2012. 9. 1~2012. 11. 30) Short-Term Course, Third Term(2012. 9. 1~2012. 11. 30)				
Образование Academic Record	Период обучения Duration			Название учебного заведения Name of School		
	год мес yyyy / mm	~	год мес yyyy / mm	Начальные классы Elementary School		
	год мес yyyy / mm	~	год мес yyyy / mm	Средние классы Middle School		
	год мес yyyy / mm	~	год мес yyyy / mm	Старшие классы High School		
	год мес yyyy / mm	~	год мес yyyy / mm	Университет University		
	год мес yyyy / mm	~	год мес yyyy / mm	Аспирантура Graduate School		
Курсы обучения в НИМО Record in the NIIED's Course		(краткосрочные, долгосрочные) курс обучения (<input type="checkbox"/> Long-Term, <input type="checkbox"/> Short-Term)Course		Период Обучения Duration of Course	год мес день ~ год мес день yyyy / mm yyyy / mm	
Контактные лица в Южной Корее Contact Person in Korea	ФИО Name	Отношение Relationship	Телефон Telephone No.	Адрес Address		
Я представляю заявление на обучение по программе образовательных долгосрочных и краткосрочных курсов (первый семестр), краткосрочных (второй семестр), краткосрочных (третий семестр) обучения на 2012год и мои опекуны подтверждают мое заявление. I apply to NIIED's educational program of the 2012 year, which I verify with my and my legal guardian's signatures.						
<div style="text-align: center;"> 20 год . мес . день year Month Day </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Заявитель Applicant's Name _____ </div> <div> <input type="checkbox"/> / подпись Signature </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Опекун Guardian's Name _____ </div> <div> <input type="checkbox"/> / подпись Signature </div> </div>						
Я рекомендую данного заявителя на обучение по программе образовательных долгосрочных и краткосрочных курсов (первый семестр), краткосрочных (второй семестр), краткосрочных (третий семестр) обучения. I recommend the above person to be admitted in the educational program of your institute.						
<div style="text-align: center;"> 20 год . мес . день year Month Day </div> <div style="text-align: center;"> Посол Кореи/ консул Korean Ambassador / Consul-General </div> <div style="text-align: center;"> Президенту Национального Института Международного Образования For the president of the National Institute of International Education </div>						

※ Данное заявление может копироваться (This application form may be photocopied and used in multiple copies.)

※ В случае обнаружения недостоверной информации в содержании заявления, заявление приниматься на будет. .

(If mentioned items above are not come up to original document, entrance and completion of a course will be canceled.)

Учебный план

для обучения по программе (долгосрочные и краткосрочные курсы) на исторической родине для корейцев, проживающих зарубежом на 2012 год

ФИО		Вид курсов	<input type="checkbox"/> Долгосрочные курсы Краткосрочные курсы (1семестр <input type="checkbox"/> , 2семестр <input type="checkbox"/> , 3семестр <input type="checkbox"/>)
Страна проживания		Дата рождения	

① Причина решения участия в программе и план обучения (apply motive and study plan)

② Планы после окончания обучения (after completion of plan)

③ Прочее (Etc.)

※ Этот план является очень важным документом при отборе студентов, поэтому поступающий должен составить план и заполнить форму собственноручно.

※ План необходимо составить на корейском языке, но в исключительных случаях можно заполнить на языке проживающей страны (английский, японский, китайский).

※ Для заполнения используйте только пасты синего или черного (за исключением карандаша) цвета.